

Tesoros Ocultos en los Registros Originales

El objetivo de esta clase es aprender la diferencia entre un registro histórico “original” y uno indexado, así como la importancia de revisar los registros originales para obtener mayores beneficios en la búsqueda de nuestros antepasados.

LA DIFERENCIA ENTRE UN REGISTRO HISTORICO ORIGINAL Y UNO INDEXADO

1. ¿Qué son los registros históricos originales?

Para efectos de la búsqueda de nuestros antepasados, los registros históricos originales son documentos que contienen información sobre los eventos que ocurrieron durante un período específico de tiempo. Por ejemplo; los libros de nacimientos, matrimonios y defunciones del registro civil, los libros sacramentales de bautismos, matrimonios y entierros que se llevan en todas las parroquias de la Iglesia Católica, los padrones y censos de población, los registros de migración de los países, etc. Estos son solo algunos ejemplos de los registros históricos originales.

2. ¿Dónde se pueden consultar estos registros?

Los registros históricos originales por lo general se pueden consultar en el lugar en donde la información fue creada originalmente. Por ejemplo; oficinas del registro civil, las parroquias de la Iglesia Católica, las oficinas gubernamentales encargadas de la estadística (censos) y migración (pasaportes, visas, permisos, etc.). En algunos países se ha dispuesto por ley que cuando los registros originales son muy antiguos o corren el riesgo de daños irreparables, estos se concentran en un repositorio central o general que cuente con las instalaciones apropiadas para salvaguardar estos importantes registros. A estos lugares se les conoce comúnmente como Archivo Histórico, Archivo Central o Archivo General de la Nación según sea el caso. En años anteriores, algunas de estas instituciones han permitido que sus colecciones de registros originales hayan sido microfilmadas para protegerlas del paso del tiempo y otros desastres naturales. Hoy en día este proceso se ha modernizado y se hace a través de la digitalización, lo que lo hace más versátil y da más calidad a la reproducción de las colecciones de registros históricos originales.

Muchas de estas colecciones han sido compartidas con FamilySearch para facilitar su acceso a través de más de 4,700 centros de historia familiar en todo el mundo, de tal manera que cualquier persona pueda buscar a sus antepasados sin tener que viajar al país que resguarda el registro histórico original, ya que una copia de ese mismo documento puede ser consultada a través del microfilm en el centro de historia familiar más cercano a su hogar. Ahora bien, si la copia fue digitalizada, el documento podrá ser consultado electrónicamente en cualquier lugar que tenga acceso a internet.

3. ¿Qué es un registro indexado y donde se pueden consultar?

Para efectos de la genealogía, un registro indexado es aquel que contiene un resumen de la información extraída de un registro histórico original. Así pues, la indexación en FamilySearch es el proceso de extraer los nombres de las imágenes digitales de documentos históricos originales y la creación de índices de búsqueda en línea a partir de la información recopilada previamente. Gracias a este proceso, actualmente podemos ver millones de registros indexados en cualquier lugar del mundo a través del Internet en forma completamente gratis a través del sitio FamilySearch.

Como podemos ver, el registro indexado contiene información importante sobre los diferentes eventos en la vida de las personas, pero es solo un resumen. Si nos tomamos el tiempo para ver detenidamente el registro histórico original, ya sea a través del microfilm o a través de una imagen digitalizada, encontraremos verdaderos tesoros de información que nos ayudaran a complementar la información sobre nuestra familia y además nos darán nuevas pistas para seguir encontrando mucho más información.

Algunos de los puntos claves para revisar en los registros originales son:

- a- Los nombres y apellidos de los padres, abuelos, padrinos y testigos, así como su parentesco.
- b- Los lugares de origen, residencia y ocupación de las personas ahí mencionadas.
- c- Las edades y estado civil de las personas que se encuentran en el registro.
- d- Notas al margen, correcciones o aclaraciones al registro original.
- e- Cualquier otro dato adicional sobre las personas, el lugar o el evento que se mencione en dicho documento.